

*D

464 *Parzival* **hin** zim dô sprach:
"hêrre, ich wæne, daz **ie** geschach.
von wem was der man **erborn**,
von dem sîn ane hât verlorn
5 den magetuom, als ir mir sagt?
daz moht ir gerne hân verdagt."
Der wirt sprach aber **wider** zim:
"von dem zwîvel ich iuch nim.
sag**ich** niht **wâr** die wârheit,
10 sô lâit iu sîn mîn **triegen** leit.
diu erde Adames muoter was.
von erden vruht Adam genas.
dannoch was diu erde **ein** magt.
noch hân ich iu niht gesagt,
15 wer ir den magetuom benam.
Kaines vater was Adam.
er sluoc Abeln umbe krankez guot.
dô ûf die reinen erden daz bluot
viel, ir magetuom was vervaren.
20 den nam ir Adames baren.
dô huop sich êrst **der** menschen nît.
alsô wert er immer sît.
in der werlt **doch niht sô reines** ist
sô diu magt âne valschen list.
25 nû prûevet, wie reine die meide sint.
got **was selbe** der meide kint.
von meiden sint zwei mensche komen.
Got selbe antlütze hât genomen
nâch der êrsten meide vruht.
30 daz was sîner hôhen art ein zuht.

D

1 *Initiale* D 7 *Majuskel* D 28 *Majuskel* D

1 Parzival] ÷ arcifal D

*m

Parcifal **hin** zuo im dô sprach:
"hêrre, ich wæne, daz **nie** geschach.
von wem was der man **erborn**,
von dem sîn ane het verlorn
5 den magetuom, als ǣrǣmir ǣsagetǣ?
daz mohtet ir gerne hân ǣverdagetǣ."
der wirt sprach aber zuo im:
"von dem zwîvel ich iuch nim.
sage **iu** niht die wârheit,
10 sô lâit iu sîn mîn **kriegen** leit.
diu erde Adames muoter was.
von erden vruht Adam genas.
dannoch was diu erde maget.
noch hân ich iu niht gesagt,
15 wer ir den magetuom benam.
Kaynes vater was Adam.
ǣdenǣsluoc Abeln umb krankez guot.
dô ûf die reinen erden daz bluot
viel, ir magetuom was vervarn.
20 den nam ir Adames barn.
dô huop sich êrst **der** menschen nît.
alsô wert er iemer sît.
in der werlt **doch niht sô reines** ist
sô diu maget âne valschen list.
25 nû brüefet, wie reine die megde sint.
got **was selbe** der megde kint.
von megden sint zwei menschen komen.
got selbe antlitze het genomen
nâch der êrsten megde vruht.
30 daz was sîner hôhen art ein zuht.

m n o

1 *Überschrift*: Also parcifal gar frintlichen mit sime wurt rette
vnd yme der wurt antwurt n · *Initiale* n

1 *Die Verse 462.25-464.23 fehlen* o · dô] om. n 3 *erborn*] erkorn
n 4 *het*] hette n 5 *Versfolge 464.6-5* n 6 *mohtet*] mohtten m
mochten n · *gerne*] gerner n 7 *aber*] aber wider n 10 *lât*] om.
m 11 *erde*] rede m · *Adames*] adams m o 15 *ir*] [ich]: ir n 16
Kaynes] Kaynis m Kaynis n 17 *Abeln*] abelen n 18 *erden*] erde n
20 *Adames*] adams m o 22 *er*] also er n 26 *got*] Go o 27 *megden*
sint zwei] megde sint zwein o 28 *antlitze*] anzlit o 30 *hôhen*]
hoher m

*G

Parzival **hin** ze im dô sprach:
"hêrre, ich wæne, daz **ie** geschach.
von wem was der man **geborn**,
von dem sîn an hât verlorn
5 den magetuom, als ir mir saget?
daz moht ir gerne hân verdaget."
der wirt sprach aber **wider** zim:
"von dem zwîvel ich iuch nim.
sage **ich** niht **wâr** die wârheit,
10 sô lâit iu sîn mîn **triegen** leit.
diu erde Adames muoter was.
von erden vruht Adam genas.
dannoch was diu erde **ein** maget.
noch hân ich iu niht **gar** gesaget,
15 wer ir den magetuom benam.
Caines vater was Adam.
der sluoc Abel umbe krankez guot.
dô ûf die reinen erde daz bluot
viel, ir magetuom was vervarn.
20 den nam ir Adames barn.
dô huop sich êrst **der** menschen nît.
alsô wert er immer sît.
in der werlt **noch niht sô reines** ist
sô diu maget ân valschen list.
25 nû prûevet, wie reine die meide sint.
got **was selbe** der meide kint.
von meiden sint zwei mensch komen.
got selbe antlütze hât genomen
nâch der êrsten meide vruht.
30 daz was sîner hôhen art ein zuht.

G I O L M Z Fr18 Fr22 Fr61

1 *Initiale* G I O L Z Fr61 11 *Initiale* L 15 *Initiale* I

1 Parzival] Parzifal I L M ÷ Arcifal O Parcifal Z Fr61 · hin] *om.*
L · dô] da M 2 ich] *om.* O · daz] diz I (Fr61) · ie] [ée]: ie Fr61 3
was] ward Fr61 4 dem] den M · hât] ward Fr61 5 den] Dem G ·
saget] habt gesagt I 6 gerne] gerner I (Fr61) 7 sprach aber wider]
do aber sprach I sprach aber Fr61 9 ich] ich ev I (O) (L) (M) ·
wâr] *om.* I O L M wan Fr61 10 iu] *om.* L 11 diu erde] EErde
L · Adames] adamesz L 12 erden vruht] erde I erde frucht L 14
noch] Nv L · hân] *om.* I enhan Fr61 · niht gar] niht O L Z (Fr61)
om. M · gesaget] gesagte Fr61 15 ir] in L · den] dem G 16
Caines] Cains G kains I (Z) Cayn O Kayn L Kain M Kayen Fr61
17 Abel] abelen I (Fr61) Abeln O (L) (M) (Z) · umbe] durch L ·
krankez] armes M 18 Do er vf die erde daz reine blut L · dô] Da
M Z · erde daz] erden I erdin das M 20 den] Deme M · ir] *om.*
Fr61 · Adames] adams I ::es Fr18 21 dô] Da M Z · der] des I (O)
(L) *om.* Fr61 · menschen] mensche M · nît] not Z 22 wert er]
vert ir M · immer] immer mere I · sît] sit der tot Z 23 noch] doch
O L Z Fr18 Fr22 *om.* M Fr61 · sô] *om.* I · reines] rainers I 24
valschen] valsche M 25 prûevet] prufe L 26 selbe der] selbin der
M einer Fr61 27 mensch] [mennich]: mennisch G menshen I (Z)
(Fr61) 28 selbe] selbern M 29 êrsten] erde I 30 hôhen] hachen Fr61

*T

Parcifal *zim* dô sprach:
"hêrre, ich wæne, daz **ie** geschach.
von wem was der man **geborn**,
von dem sîn ane hât verlorn
5 den magetuom, alsir mir saget?
daz mohtir gerne hân verdaget."
Der wirt sprach aber **wider** zim:
"von dem zwîvele ich iuch nim.
sag**ich** **iu** niht die wârheit,
10 sô lâit iu sîn mîn **triegen** leit.
Diu erde Adames muoter was.
von erden vruht Adam genas.
dannoch was diu erde **ein** maget.
noch hân ich iu niht gesaget,
15 wer ir den magetuom benam.
Caynes vater was Adam.
der sluoc Abeln umbe krankez guot.
dô ûf die reinen erde daz bluot
viel, ir magetuom was vervarn.
20 den nam ir Adames barn.
dô huop sich êrst **des** menschen nît.
alse wert er iemer sît.
in der werlte **doch sô reines niht** ist
sô diu maget âne valschen list.
25 nû prûevet, wie reine die megde sint.
got **selbe was** der megde kint.
von megden sint zwei menschen komen.
got selbe antlitze hât genomen
nâch der êrsten megde vruht.
30 daz was sîner hôhen art ein zuht.

T U V W Q R Fr42

1 *Initiale* W Q · *Capitulumzeichen* R 7 *Majuskel* T 11 *Majuskel* T

1 *Die Verse 453.1-502.30 fehlen* U · Parcifal] Parzifal T
PArzifal W (Q) Parcifal R · zim] zinn T hin zum Q hin zum
wirt R 2 daz ie] [*]: daz nie V des ie W das es nie R 5 mir] mirs
V 6 mohtir] moht er V · gerne] gerner V · verdaget] vertagt W
8 iuch] iv T nun R 9 sagich] Vch Sag ich R 10 sîn mîn] mit W ·
triegen] trugen Q 13 was diu erde] die erde waz V 14 iu] *om.* W
15 den] die W 16 Caynes] Kayns V Kayns Q R 17 sluoc] erschlug
R 18 dô] [Daz]: Da V · erde] [erd*]: erden V erden W (R) 20
den] Der Q 21 êrst des] der Q 23 sô reines niht ist] so [rein*]:
reines niht enist V nit so reines ist W (Q) nit Reiners ist R 25
prûevet] pruff W 26 selbe was] was selber W Q was selb R 27
megden] magde Q · zwei menschen komen] zwen mensch geborn
R 28 selbe] [selb*]: selbe V selber W · antlitze] sin menscheit R
29 êrsten megde] meide ersten R 30 hôhen art ein] art ein hohe R